



Contribution ID: 124

Type: **Individual paper / Exposés individuels / Einzelvorträge**

Nouvelles politiques linguistiques éducatives à l'université : le cas brésilien

Friday 25 July 2025 14:15 (20 minutes)

Cette proposition s'inscrit dans le Domaine 1 –Politiques et s'intéresse à la présentation du nouveau cadre d'enseignement apprentissage / formation d'enseignants à l'Universidade de São Paulo (USP), au Brésil, en ce qui concerne les approches plurielles et le plurilinguisme, que ce soit au niveau de la littératie en tant qu'objectif de l'éducation (si l'on considère les cours d'intercompréhension en langues parentes), que ce soit la littératie prise comme un atout qui contribue à la formation des étudiants et futurs enseignants (à travers les pratiques de l'éveil aux langues et/ou de l'approche interculturelle (Candelier et al. 2012)). Nous nous proposons ainsi à présenter un survol historique des actions en intercompréhension à l'USP, de 2012 à 2023, où l'USP devient la première et la seule université brésilienne à créer un poste d'enseignant-chercheur entièrement consacré aux questions du plurilinguisme, de l'intercompréhension et de l'interculturalité. La présentation s'organisera en ordre chronologique en cinq axes : i) les cours extra-curriculaires d'intercompréhension et les premières recherches, en 2012 ; ii) la création du cours Intercompréhension en Langues Romanes, en 2015, offert à tous les étudiants de Lettres / Sciences du Langage toutes filières confondues (Albuquerque-Costa; Mayrink; Santoro, 2017) ; iii) l'évolution et adaptations du cours de 2015 à 2022, où nous présenterons l'important changement du programme du cours, en 2021 (SARSUR; MIRANDA-PAULO, 2022) ; iv) la création, en 2023, du champ d'études / recherches : « Estudos linguísticos : Intercompreensão, Plurilinguismo e Interculturalidade » ; pour en arriver à l'axe v) les actions de structuration de ce champ au sein du département et les initiatives auprès des étudiants, en les analysant critiqueusement.

References

- Albuquerque-Costa, H., Mayrink, M., & Santoro, E. (2017). A Intercompreensão em Línguas Românicas na formação do professor de línguas estrangeiras: a experiência da USP. *Revista Letras Raras*, 6(3), 82-95.
- Candelier, M. (coordinateur), Antoinette Camilleri Grima, Michel Candelier, Véronique Castellotti, Jean-François de Pietro, Ildikó Lőrincz, Franz-Joseph Meissner, Muriel Molinié, Artur Noguero, Anna Schröder-Sura (2012). *Le CARAP - Compétences et ressources*. Conseil de l'Europe.
- Sarsur, É., & Miranda-Paulo, L. (2022). "Florescer da consciência plurilíngue": A intercompreensão na formação do estudante de Letras. *Revista X*, 17(2), 483-516

Content/contenu/Inhalt 2

Dieser Vorschlag ist Teil des Fachbereichs 1 - Politik und befasst sich mit der Vorstellung des neuen Lehrrahmens für die Lehrerbildung an der Universidade de São Paulo (USP) in Brasilien im Hinblick auf pluralistische Ansätze und Mehrsprachigkeit, sei es auf der Ebene der Alphabetisierung als Bildungsziel (wenn man die Kurse zur Interkomprehension in verwandten Sprachen betrachtet), sei es die Alphabetisierung, die als ein Vorteil genommen wird, der zur Ausbildung von Studierenden und zukünftigen Lehrkräften beiträgt (durch die Praktiken des Sprachenerwachens und/oder des interkulturellen Ansatzes (Candelier et al. 2012)). Wir möchten daher einen historischen Überblick über die Maßnahmen zur Interkomprehension an der USP von

2012 bis 2023 geben, als die USP als erste und einzige brasilianische Universität eine Stelle für einen Lehrenden und Forscher schuf, die sich ausschließlich mit Fragen der Mehrsprachigkeit, der Interkomprehension und der Interkulturalität befasst. Die Präsentation wird chronologisch in fünf Achsen gegliedert sein: i) extracurriculare Interkomprehensionskurse und erste Forschungen im Jahr 2012; ii) die Einführung des Kurses Interkomprehension in romanischen Sprachen im Jahr 2015, der allen Studierenden der Literaturwissenschaft / Sprachwissenschaft in allen Studiengängen angeboten wird (Albuquerque-Costa; Mayrink; Santoro, 2017); iii) die Entwicklung und Anpassung des Kurses von 2015 bis 2022, wobei wir die wichtige Änderung des Kursprogramms im Jahr 2021 vorstellen werden (SARSUR; MIRANDA-PAULO, 2022); iv) die Einrichtung des Studien-/Forschungsfelds im Jahr 2023: „Estudos linguísticos: Intercompreensão, Plurilinguismo e Interculturalidade“ (Sprachstudien: Intercompreensão, Mehrsprachigkeit und Interkulturalität); und schließlich v) die Maßnahmen zur Strukturierung dieses Feldes innerhalb der Abteilung und die Initiativen unter den Studierenden, wobei diese kritisch analysiert werden.

Title/ titre/Titel 2

Neue bildungssprachliche Maßnahmen an Universitäten: der Fall Brasilien

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Author: SARSUR, Érica

Presenter: SARSUR, Érica

Session Classification: Slot 5

Track Classification: 1: Policies / Politiques / Richtlinien und Maßnahmen